



3 year guarantee / Garantie 3 ans

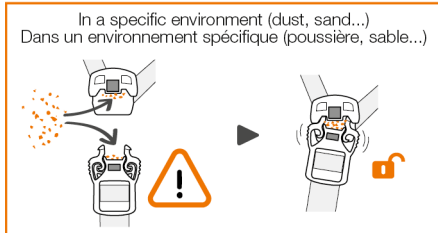


METEOR



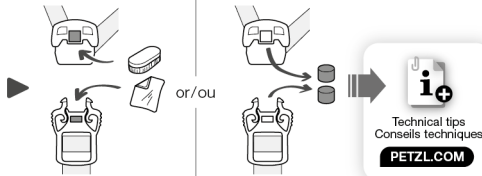
EN 12492: 2012

UIAA



Solution 1

Solution 2



See text part (paragraph 5) / Voir partie texte (paragraphe 5)

! WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

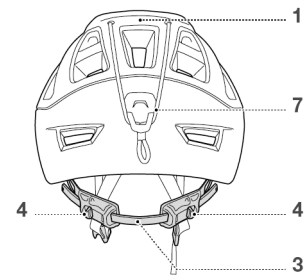
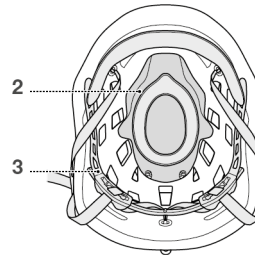
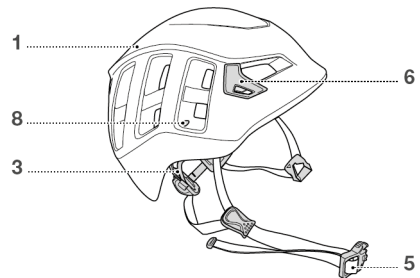
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



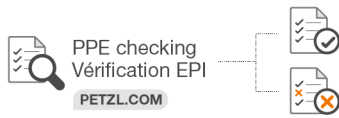
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

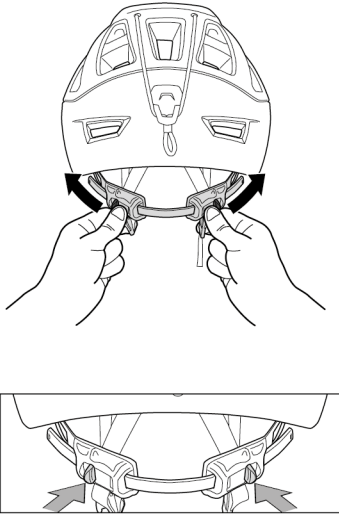


3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

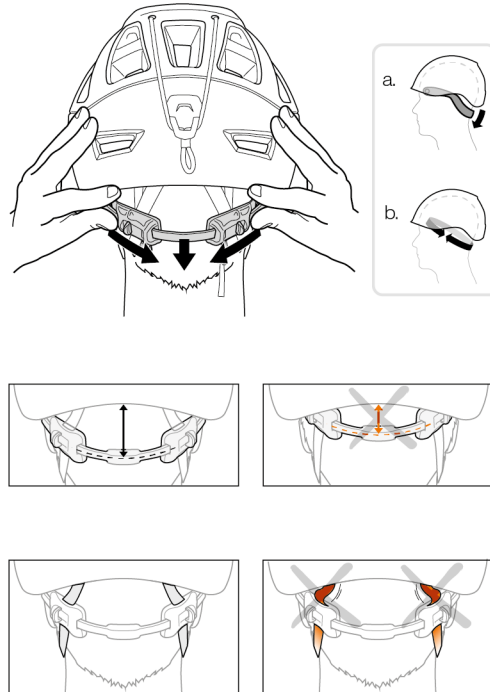
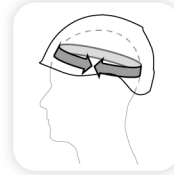


4. How to put on and adjust the helmet
Mise en place et réglages du casque

1.

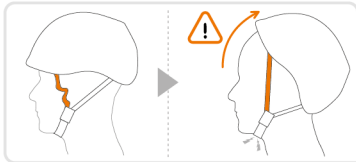
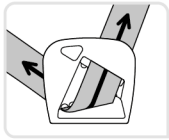
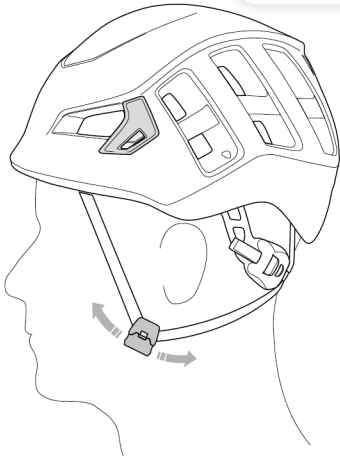


2.

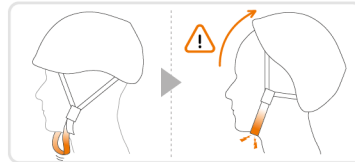
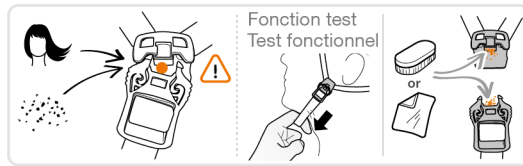
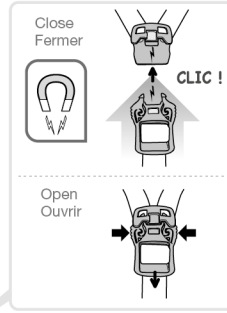
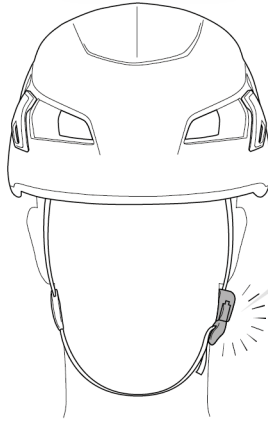
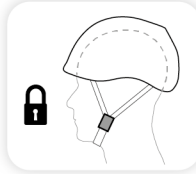


4. How to put on and adjust the helmet
Mise en place et réglages du casque

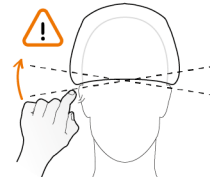
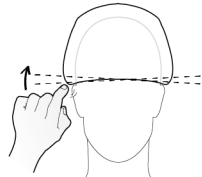
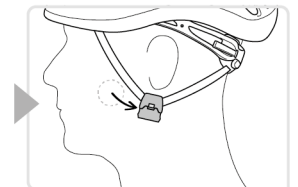
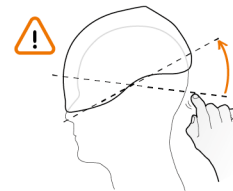
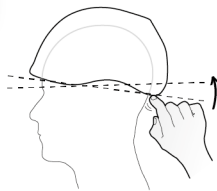
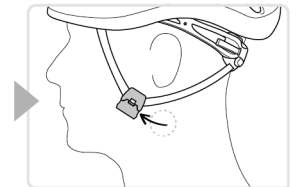
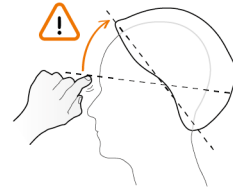
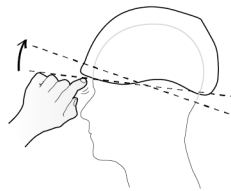
3.



4.



Fonction test
Test fonctionnel

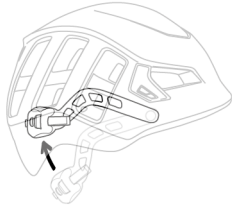


Size S/M
Taille S/M

5. Magnetic buckle precautions (text part)
Précautions boucles aimantées (partie texte)

6. Precautions for use (text part)
Précautions d'usage (partie texte)

Storage, transport / Stockage, transport



7. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
 00 XX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings / Marquage



C. Acceptable T° / T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
 - 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
 + 86°F maxi.



G. Storage - Transport / Stockage - transport



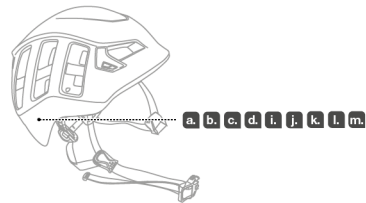
I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact / Questions - Contact



Traceability and markings / Traçabilité et marquage



a. CE
ALIENOR CERTIFICATION
 ZA du Sanital
 21 rue Albert Einstein
 86100 CHATELLERAULT
 N° 2754

d. Serial number / Numéro de série
 00 000 AA 0000
e.
f.
g.
h.

Size / Taille	S/M	48 → 58 cm 19 → 23 inch
Size / Taille	M/L	53 → 61 cm 21 → 24 inch

PETZL.COM

Latest version / Dernière version | Other languages / Autres langues | Technical tips / Conseils techniques | PPE checking / Fiche de contrôle EPI

Warning symbols / Panneaux d'alertes (1) (2) (3) (4)

PETZL
 F-38920 Crolles
 Cidex 105A
PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl

PETZL Sustaining our Community / Au service de la Communauté
 Fondation **FONDATION-PETZL.ORG**

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) for the head, for protection against falling objects.

Ultra-lightweight helmet for climbing, mountaineering, vertical sports using similar techniques, and ski touring. For competitive ski touring, refer to the contest rules. Warning: this helmet does not meet the requirements of the EN 1077 alpine ski helmet standard. Helmet not suitable for alpine skiing.

Do not use this helmet in activities for which it is not designed.

Wearing a helmet can significantly reduce the risk of head injury, but does not ensure protection against all impacts.

In a major impact, the helmet deforms to absorb the maximum amount of energy possible, sometimes to the point of breaking the helmet.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Shell, (2) Liner, (3) Headband, (4) Headband adjustment tabs, (5) Chinstrap fastening and adjustment buckle, (6) Headlamp clips, (7) Elastic headlamp holder, (8) VIZION mounting hole.

Principal materials: polycarbonate shell, expanded polystyrene liner, polyester straps.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Before each use, check the condition of the shell (no cracks or deformation on the inside or outside), of the straps and stitching, of the headband attachment system, and check that the headband adjustment system and chinstrap buckle are working properly.

BEWARE of foreign objects (dust, sand, hair...) that can prevent the magnetic buckle from fastening. If necessary, clean this area.

WARNING: a major impact to the helmet can reduce its protective properties (impact absorption, strength) without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. How to put on and adjust the helmet

To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head.

See the drawings on adjustment and function test.

Do not use this helmet if you are unable to adjust it to fit properly. Replace it with a different size or model of helmet.

5. Magnetic buckle precautions

This helmet has a magnetic buckle that facilitates fastening. In certain environments containing magnetic dust (e.g. iron dust), the dust can accumulate on the magnets and prevent the buckle from fastening. In this case, we recommend that the buckles be regularly cleaned, or that the magnets be removed from the buckles by following the procedure available at Petzl.com (How to remove the magnets from the magnetic buckles on your helmet's chinstrap).

6. Precautions for use

- Do not sit on the helmet, pack it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects...

- Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.

- Do not apply paints, solvents, adhesives or stickers to your helmet, except those authorized by the manufacturer's instructions (example: water-based adhesives).

- Certain chemicals, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to chemicals.

- Warning: modifying or removing any original component, unless directed to do so by the manufacturer's instructions, will damage the helmet. Avoid using any helmet that has item(s) attached to it, except as recommended by the helmet manufacturer.

- To clean, maintain or disinfect your helmet, use only substances that will not damage the helmet and that are known to be harmless to the wearer when used according to the manufacturer's information and instructions.

- The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage. Even if the damage sustained by the helmet is not apparent, a helmet subjected to a major impact must be retired.

- WARNING: this helmet should not be used in situations where there is a risk of strangulation or hanging: there is a risk of getting caught on the helmet chinstrap.

7. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. Use the supplied cover when transporting your helmet. **- H. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Traceability: datamatrix - c. Headband - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Control or name of inspector - h. Identification - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) de la tête contre les chutes d'objet. Casque ultra-léger pour l'escalade, l'alpinisme, les sports de verticalité utilisant des techniques similaires et le ski de randonnée. Pour la compétition en ski de randonnée, référez-vous aux règlements de la compétition. Attention, ce casque ne répond pas aux exigences de la norme casque pour le ski alpin EN 1077. Casque non adapté à la pratique du ski de piste.

N'utilisez pas ce casque lors d'activités pour lesquelles il n'est pas conçu.

Le port d'un casque réduit fortement le risque de blessures à la tête, mais ne garantit pas une protection contre tous les chocs.

Pour des chocs très violents, le casque absorbe le maximum d'énergie en se déformant, parfois même jusqu'à la rupture.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsables de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Coque, (2) Calotin, (3) Tour de tête, (4) Boutons de réglage du tour de tête, (5) Boucle de fermeture et de serrage de la jugulaire, (6) Crochets pour lampe frontale, (7) Élastique de maintien de la lampe frontale, (8) Trou de fixation de la VIZION. Matériaux principaux : coque en polycarbonate, calotin en polystyrène expansé, sangles en polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates ; fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez l'état de la coque (absence de fissures, déformations à l'extérieur ou à l'intérieur), des sangles et des coutures, du système de fixation du tour de tête, du fonctionnement du réglage du tour de tête et de la boucle de la jugulaire.

ATTENTION aux corps étrangers (poussière, sable, cheveux...) qui peuvent gêner la fermeture de la boucle aimantée. Si besoin, nettoyez cette zone.

ATTENTION, après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Mettez votre casque au rebut après un choc important.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Mise en place et réglages du casque

Afin d'assurer une protection convenable, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Voir schémas de réglage et test fonctionnel.

N'utilisez pas ce casque si vous ne parvenez pas à l'ajuster correctement.

Remplacez-le par un casque d'une taille ou d'un modèle différent.

5. Précautions boucles aimantées

Le casque dispose d'une boucle de jugulaire aimantée facilitant la fermeture. Dans certains environnements où les poussières sont susceptibles d'être attirées par les aimants (belles coques poussières de fer), celles-ci risquent d'empêcher la fermeture des boucles. Dans ce cas, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement les boucles ou de retirer les aimants des boucles en suivant la procédure disponible sur Petzl.com (Comment retirer les aimants des boucles aimantées de la jugulaire de votre casque ?).

6. Précautions d'usage

- Ne vous asseyez pas sur le casque, ne le comprimez pas dans le sac, ne le laissez pas tomber, ne le mettez pas en contact avec des objets pointus ou coupants...

- N'exposez pas votre casque à des températures élevées, par exemple en plein soleil dans une voiture.

- N'appliquez sur le casque ni peinture, ni solvant, ni adhésif, ni autocollant, sauf cas prévu dans les indications du fabricant (exemple : adhésif à base aqueuse).

- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de produits chimiques.

- L'attention des utilisateurs est également appelée sur le fait que modifier ou ôter l'un des composants originaux, en dehors des indications fournies par le fabricant, endommage le casque. Il convient d'éviter d'utiliser ces casques avec des fixations ne figurant pas dans les recommandations du fabricant.

- Pour nettoyer, entretenir ou désinfecter le casque, n'utilisez que des substances qui ne peuvent avoir aucun effet néfaste sur le casque et ne sont pas réputées pour avoir des effets néfastes sur le porteur lorsqu'elles sont appliquées en suivant les indications et informations fournies par le fabricant.

- Ce casque est capable d'absorber l'énergie dégagée lors d'un choc par une destruction ou un dommage partiel. Même si le dommage subi par le casque n'est pas apparent, il convient de remplacer systématiquement un casque qui a été soumis à un choc important.

- ATTENTION, il est déconseillé d'utiliser ce casque dans des situations présentant un risque de strangulation ou de pendaison : il y a risque de rester accroché par le casque.

7. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport. Utilisez la housse fournie pour le transport de votre casque. **- H. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Traçabilité : datamatrix - c. Tour de tête - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Contrôle ou nom du contrôleur - h. Incrémentation - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année)

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は落下物からの頭部の保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。クライミングやマウンテンアリング、またそれらと同様の技術を用いるアクティビティ、およびスキーツーリングに使用する超軽量ヘルメットです。スキーツーリングの競技にあたっては、競技のルールを参照してください。警告: このヘルメットはアルペンスキー用ヘルメットの規格 EN 1077 の要求事項は満たしていません。アルペンスキー用ヘルメットとしての使用には適していません。この製品は、本来の用途以外の目的で使用しないでください。ヘルメットを着用することで頭部を負傷する危険を大きく減らすことができますが、全ての衝撃から保護することはできません。大きな衝撃があった時、ヘルメットは変形することにより可能な限り衝撃を吸収します (破壊点に至るまで変形することもあります)。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) シェル、(2) ライナー、(3) ヘッドバンド、(4) ヘッドバンド調節ボタン、(5) あご紐調節バックル、(6) ヘッドランプ取り付け用クリップ、(7) ヘッドランプホルダー、(8) VIZION 取付用ホール
主な素材: ポリカーボネート (シェル)、発泡ポリスチレン (ライナー)、ポリエステル (あご紐)

3.点検のポイント

ベッルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

毎回、使用前にシェルの状態 (内側および外側にひび割れや変形等がないこと)、ストラップとその縫製部分の状態、ヘッドバンドとシェルの接続部分の状態に問題がないことを確認してください。また、ヘッドバンドの各調節機能およびストラップ調節バックルが正しく機能することを確認してください。マグネットバックルの間にはごり、砂、髪の毛等の異物が挟まると、適切に閉じない場合があるので注意してください。必要に応じて、この部分をクリーニングしてください。警告: 大きな衝撃を受けた後は、目視では確認できない内部に生じた損傷により、ヘルメットの保護機能 (衝撃吸収力、強度) が低下する場合があります。大きな衝撃を受けた後は、製品を廃棄してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.ヘルメットの装着および調節方法

保護性能を発揮するためには、ユーザーの頭部に適切にフィットするようヘルメットを調節しなければなりません。調節および機能の確認方法については、図を参照してください。適切にフィットさせることができない場合、この製品は使用しないでください。他のモデルや違うサイズのものを選択してください。

5.マグネットバックルについての注意事項

ヘルメットにはバックルを閉じ易くするためのマグネットバックルが付いています。鉄粉等の粉塵のある環境では、粉塵がマグネットに付着してバックルを閉じるのを妨げるおそれがあります。そのような場合は、バックルを定期的にクリーニングするか、Petzl.com に掲載されている手順 (How to remove the magnets from the magnetic buckles on your helmet's chinstrap) に従い、マグネットを取り外す事をお勧めします。

6.使用上の注意

- ヘルメットの上に座る、ザックの中に無理に詰め込む、落とす、尖ったものと接触させる等しないようにしてください
- ヘルメットは、直射日光があたる車内に放置する等、高温にさらさないでください
- 製造者の取扱説明書により認められているもの (例: 水性接着剤) を除き、塗料、溶剤、接着剤、ステッカーは使用しないでください
- 化学薬品、特に溶剤はヘルメットに悪影響を及ぼしヘルメットの保護機能を低下させます。ヘルメットが化学薬品に触れないようにしてください
- 警告: 製造者の取扱説明書により認められている場合を除き、製品の改造またはパーツの取り外しはヘルメットにダメージを与えます。製造者が推奨していないパーツを付けたヘルメットは使用しないでください。
- ヘルメットをクリーニング、メンテナンスまたは消毒する際は、製造者の提供する情報や取扱説明書に従い、ヘルメットとユーザーに対して有害とされていない物質のみを使用してください
- このヘルメットは、ヘルメットの一部または全部が破壊することにより衝撃を吸収します。ヘルメットの損傷が目視で確認できない場合でも、大きな衝撃を受けたヘルメットは廃棄してください
- 警告: ストラップで頭部が締め付けられたり、吊り下げられたりする危険がある状況では使用しないでください: ヘルメットのあご紐により吊られる危険があります。

7.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

A.アイコン:

1.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び
ヘルメットを持ち運ぶ時は、付属のカバーを使用してください。
- H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベッルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)
- I.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.トレーサビリティ: データマトリクスコード - c.ヘッドバンド - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.検査担当 - h.識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造者住所 - m.製造日 (月 / 年)

CZ

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.
Váš odpovědnost je venovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) pro hlavu, používaný při ochraně proti padajícímu předmětu. Ultra lehká přilba pro horolezectví, alpinismus, vertikální sporty používající podobné techniky, a turistika na lyžích. Pro závodní skalpinismus si ověřte pravidla závodu. UPOZORNĚNÍ: tato přilba nespĺňuje požadavky normy EN 1077 pro sjezdové lyžování. Přilba není vhodná pro sjezdové lyžování. Nepoužívejte výrobek pro činnosti, ke kterým není určen. Používání přilby významně snižá riziko úrazu hlavy, ale nezaručuje ochranu proti všem nárázům. Při větším nárazu se přilba deformuje, aby pohltila co možná největší množství energie. Někdy až tak, že dojde k jejímu úplnému prasknutí. Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ
Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.
Před použitím tohoto výrobku je nutné:
- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přiměřeně rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.
Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přjmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Škořepina, (2) Výstelka, (3) Hlavový pásek, (4) Nastavovací klipy hlavového pásku, (5) Dotahovací a nastavovací přezkápodobradního pásku, (6) Klipy pro celovou svítilnu, (7) Elastický přírůzovač čelové svítilny, (8) Otvory pro montáž šítu VZION.

Hlavní materiály: škořepina ze vstříkovaného polypropylenu, polystyrenová výstelka, polyesterové popruhy.

3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Před každým použitím zkontrolujte stav škořepiny (žádné praskliny nebo deformace na vnítní nebo vnější straně), popruhů a švů, systému připojení hlavového pásku, a zkontrolujte jestli nastavovací systém hlavového pásku a přezka podobradního pásku správně fungují.

POZOR na ozií předměty (prach, písek, vlasy…), které mohou zabránit uzavření magnetické přezky. Pokud je to nutné tuto plochu očistěte.

UPOZORNĚNÍ: tvrdý náraz do přilby může snížit její ochranné vlastnosti (pohlčení rázu, pevnost) aniž by zanechal viditelné známky poškození. Po velkém nárazu ji neprolední vyřadte.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

4. Nasazení a nastavení přilby

Aby byla zaručena odpovídající ochrana, musí být přilba správně nastavena a posazena na hlavě. Víz nákresy nastavení a zkouška funkčnosti. Nepoužívejte přilbu pokud nejste schopni ji nastavit tak, aby správně padla. Vyměřte ji za přilbu jiné velikosti, či jiný model.

5. Bezpečnostní opatření pro magnetickou přezku

Tato přilba má magnetickou přezku, která zajišťuje zapnutí. V určitém prostředí obsahujícím magnetický prach (např. kovový prach), se prach může nahromadit na magnetech a zabránit zapnutí přezky. V takovém případě doporučujeme pravidelné čištění přezek, nebo vyjmutí magnetů z přezek dle pokynů uvedených na Petzl.com (How to remove the magnets from the magnetic buckles on your helmet's chinstrap).

6. Bezpečnostní opatření

- Na přilbu neseďte, nabalte ji tak, aby na ni působil tlak, zabraňte jejímu pádu, kontaktu s ostrými a špičatými předměty, apod.
- Nevystavujte ji vysokým teplotám, např. ve vozidle zaparkovaném na přímém slunci.
- Na přilbu nepoužívejte barvy, rozpouštědla, nebo nálepy, kromě těch, které jsou schváleny v návodu k použití výrobce (například nálepy na vodní báč).
- Některé chemikálie, zejména rozpouštědla, mohou vaši přilbu poškodit. Chraňte přilbu před stykem s chemikáliemi.
- Uživatelé tímto varujeme, že upravení nebo odstraňování originálních komponentů, pokud to není přímo uvedeno v návodu výrobce, poškodí vaši přilbu. Vyhnete se používání přilby s adaptéry, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Pro čištění, údržbu a dezinfekci vaši přilby použijte pouze prostředky, které nemají nepříznivý vliv na přilbu, a o kterých je známo, že nemají nepříznivý vliv na uživatele pokud se aplikují podle instrukcí v návodu k použití výrobce.
- Přilba je schopná pohltit energii vzniklou nárazem tak, že praskne, nebo se částečně poškodí. Dokonce i když není trvale poškozená zřímě, je nutné přilbu, která byla vystavena velkému nárazu, systematicky vyřadit.
- UPOZORNĚNÍ: tato přilba by neměla být používána v situacích, při kterých hrozí nebezpečí škrncení nebo zavěšení: je zde riziko zachycení za podbradní pásek přilby.

7. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některá výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku po prvím použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textílií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
Takový produkt znehodnotě, abyste zamezili jeho dalšímu použití.
Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/přeprava.
Pro transport použijte příložený obal.
- H. Upravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, výjimkou je výměna náhradních dílů)
- I. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vadý materiál a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU
- b. Sledovatelnost: označení - c. Hlavový pásek - d. Výrobní číslo - e. Rok výroby
- f. Měsíc výroby - g. Kontrola nebo jméno inspektora - h. Dodatek - i. Normy - j. Pozorně čtěte návod k používání - k. Identifikace typu - l. Adresa výrobce - m. Datum výroby (měsíc/rok)